



ЗАВОД ЗА КУЛТУРУ ВОЙВОДЯНСКИХ РУСНАЦОХ
ЗАВОД ЗА КУЛТУРУ ВОЈВОЂАНСКИХ РУСИНА
INSTITUTE FOR CULTURE OF RUTHENIANS IN VOJVODINA

Футошка 2/III, 21000 Нови Сад, тел/факс: 021 548 421, e-mail: direktor@zavod.rs
ПИБ: 105768988, Матични број: 08893047, веб: www.zavod.rs

На основи члена 38. став 1. алинея два Статута Заводу за културу войводянских Руснацох и Одлуки о финансијним плану Заводу за културу войводянских Руснацох число 57-4/18 од 14.02.2018. року, Завод за културу войводянских Руснацох, росписуе

КОНКУРС

за софинансоване програмох и проєктох анимирования рускей заєдніци у Републики Сербії у обласци култури и уметносци у штредкох дзе руска заєдніца малочислена¹

Конкурс ше одноши на програми/проєкти зоз шлїдуючих обласцох:

1. Програми очуваня и нематериялног културног скарбу рускей заєдніци
2. Програми сучасней уметніцкей творчосци рускей заєдніци чия реализация предвидзена у 2018. року.

Вкупна сума наменских средствох од Националног совиту планованих за тоти причини, виноши 100.000,00 динари.

Приоритети софинансованя проєктох по обласцох:

1. За ПРОГРАМИ ОЧУВАНЯ И ПЕСТОВАНЯ НЕМАТЕРИЯЛНОГ КУЛТУРНОГ СКАРБУ РУСКЕЙ ЗАЄДНІЦИ
 - програми и активносци музично и музично-сценски наступ и танец² (знімане авторского материялу, роботні, пририхтованя за участвоване на манифестацийох, концертох, виставах, фестивалох³)
 - медзирегионалне сотрудніцтво у рамикох тей програми у рамикох алинеї 1 тей програми
 - вигледованя, зазберованя, обробок, очуване и презентация културног скарбу рускей заєдніци котри ше реализує у сотрудністве зоз фаховима здруженями и институциями.

¹ У штредкох дзе по попису нет вещей як 700 Руснацох.

² Облация хорске и жридлове шпиване, танец, народни и тамбурово оркестри.

³ Участвоване на фестивалох: Хорски фестивал “Карпати” у Вербаше, Фестивал фолклору “Коцурска жатва” у Коцуре, Фестивал тамбурових и народних оркестрох “Мелодии руского двору” у Шидзе, Фестивал жридлового шпиваня “Най ше не забудзе” у Дюрдьове.

2. За ПРОГРАМИ СУЧАСНЕЙ УМЕТНІЦКЕЙ ТВОРЧОСЦИ РУСКЕЙ ЗАЄДНІЦИ
- рижни програми и активносци у култури у рамикох театралней творчосци и интерпретациї (театрални представи, роботні, участвоване на фестивалох⁴)
 - музични и музично-сценски наступ и танец (знімане авторского материялу, роботні, участвоване на фестивалох)
 - подобова и применена творчосц (роботні, участвоване на фестивалох, колонийох)
 - видео, мултимедиялна и диґитална творчосц (знімане авторского материялу, вистави, роботні)
 - медзирегиональне сотруднітво у рамикох алинейох 1-4 тей програми
 - виглєдованя, зазберованя, обробок, очуванє и презентация сучасней уметнїцкей творчосци рускей заєднїци котри ше реализує у сотруднітве зоз фаховима здруженями и институциями.

Конкурс за шицки начишлени обласци отворени од 06. августа до 12. августа 2018. року.

ОБЩИ УСЛОВИЯ КОНКУРСУ:

Право участвованя на тим конкурсу маю:

1. Здруженя у култури и инши субєкти у култури зоз шедзиском на території АП Войводини чия основна обласц діялносци култура або ше з векшей часци занімаю зоз културу **ХТОРИ ТОГО РОКУ ИЩЕ НЕ УЧАСТВОВАЛИ У РОСПИСАНИХ КОНКУРСОХ ЗАВОДУ;**
2. На конкурс не можу конкуровац новоосновани здруженя и инши субєкти у култури, лєм гевти хтори маю традицию активней роботи на анимированю рускей заєднїци;
3. Чия приява поднєшена у термину котри предвидзени у Конкурсу;
4. Хтори поднєсли комплетну конкурсну документацию.

О вибору проєктох по росписаним Конкурсу одлучує фахова комисија за вибор проєктох котру оформює Завод за културу войводянских Руснацох.

Финансованє проєктох ше окончи у складзе зоз бюджетскима средствами хтори розпоредзени за софинансованє програмох и проєктох очуваня, пестованя, презентациї и розвою култури и уметносци рускей заєднїци у Републики Сербії. Накадзи Комисија за обидва обласци одлучи о вибору проєктох за софинансованє, Одлуку потвердзує Управни одбор Заводу за културу войводянских Руснацох. После конєчней одлуки, Завод подписує контракти о софинансованю реализациї проєктох зоз подношителями приявох вибраних проєктох.

⁴ Участвованє на Драмским мемориялу “Петро Ризнич Дядя”, Фестивалу малих сценских формох “Дюра Папгаргаї”

КРИТЕРІЇ ЗА ОЦЕНЬОВАНЄ ПРОЄКТОХ:

Критерії на основі котрих ше будзе оценьовац проєкти приявени на Конкурс утвєрдзєни су зоз членом 9. и членом 10. Правилніка о способу, критерийох и мерадлох за софинансованє програми и проєктох очуваня, пєстованя, презентації и розвою култури и уметносци рускей заєдніци у Рєпублики Сєрбиї (опатриц на www.zavod.rs)

ДОКУМЕНТАЦИЈА

На урядовим интернет боку Заводу за културу войводянских Руснацох www.zavod.rs, можу ше превжац **Приявни формулар** неопходни за участвованє на конкурсу, як и **Формулар за наративни звит** о реалізації проєкту и **Формулар за финансови звит**, котри ше подноша по законченю проєкту/програму.

Зоз прияву тиж потребне доставиц:

1. **Фотокопию Ришєня о рєгистрації** подношителя прияви при надпатраюцому органу;
2. **Фотокопию Потвєрдзєня о порційним идентификациним числу (ПИБ)**
3. Урядови **доказ о рахунку у банки** (фотокопија контракту о отвєраню рахунку, вивод оверєни зоз боку апликанта або фотокопија картону депонованих подписох овласцєних особох за рахунок у банки);
4. **Биографию** координатора/ки проєкту;
5. **Биографию** фахових сотруднікох/цох.

ПРИЯВЇОВАНЄ

1. Прияви на Конкурс ше подноша лєм на формуларох котри ше можу найсц на интернет боку Заводу за културу войводянских Руснацох www.zavod.rs, або их достац у просторийох Заводу, Футошка 2/3, Нови Сад.
2. Прияви ше у єдним прикладніку подноша особнє, або ше посилаю по пошти на адресу:

Завод за културу войводянских Руснацох
Футошка 2/3
Нови Сад
3. На коверти муши ясно буц наглашенє: *Конкурс за софинансованє програми и проєктох очуваня, пєстованя, презентації и розвою култури и уметносци рускей заєдніци у Рєпублики Сєрбиї.*
4. Прияви ше посилаю **од 06. августа до 12. августа 2018. року.**

РЕЗУЛТАТИ КОНКУРСУ

Результати конкурсу буду обявени на урядовим интернет боку Заводу за культуру войводянских Руснацох, найпознейше 15 дні од дня законченя термину за приявйованє.

ВАЖНИ НАДПОМНУЦА:

- ❖ Вязано за наменске хаснованє додзелених бюджетских средствох, окреме наглашуєме же трошки проєкту МУША буц:
 - неѳобходни за запровадзованє активносцох и у согласносци зоз принципами законїтосци и економичного финансийного управяня, цо ше найбаржей одноши на вредносц уложеного пенєжу и дїлотворносц трошкох (доставанє правих вредносцох за уложени пенєж);
 - Стварни трошки подношителя прияви або їх партнерох под час реализациї проєкту;
 - Евидентовани под час реализациї проєкту, у обрахункох або порцийних документох подношителя прияви або їх партнерох, препознатлїви и таки же их мож провериц, попровадзени зоз ориґиналну документацию на основи чиїх копийох ше правдаю Заводу за культуру войводянских Руснацох.

- ❖ У рамикох того конкурсу **неприлапуюци трошки** Подношителя прияви шлїдуюци:
 - длуства и покрице утратох або длуствох
 - трошки репрезентациї
 - трошки хаснованя службеного телефону
 - пасивни камати
 - гевто цо ше уж финансиує зоз других проєктох
 - купованє жеми або нерухомосцох
 - трошки вименьованя роботних просторийох
 - трошки електричной енерґиї
 - трошки зогриваня
 - трошки осигураня роботних просторийох
 - трошки отримованя веб сайту
 - трошки банкарских провизийох

- ❖ Шлїдуюца файта трошкох **прилапуюца лєм кед су неѳобходни за реализацию проєкту**, цо ше муши видзиц през плановани активносци:
 - менши инвестиційни трошки (билєнє, шоренє роботного простору)
 - трошки меншого оправяня-монтажи
 - трошки канцеларийного материялу
 - трошки обезпечованя опреми (музични инструменти, народне облєчиво, у винїмкових случайох рахункар, друковач)
 - трошки хаснованя интернета
 - трошки анґажованя кнїжководительних аґенцийох

Неблагочасово и недопущени прияви буду одруцени.

Конкурсни материял ше не враца.

Додатни информациї ше можу достац у Заводзе за культуру войводянских Руснацох, кажди роботни дзень од 14.00 до 16.00 годзин на число телефона 021/548-421, як и на мейл адресу: zavod.rusini@gmail.com